

# **Ly-è vo !**

Autor(en): **Pekoji**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **93 (1966)**

Heft 9-10

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-234252>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## On bon koncheil

Che vo m'intindè pô chovin n'alâdè pô krére ke lôcho le bê hlyou. N'a rin dè richka ! M'an tru bin rougni le fi d'la linvoua è le tapolè dou benni devindro (kemin dejê mon chègna) n'è pâ a tsâma. Ma fô konprindre ke che va to cholè po dèvezjâ, l'è tot'oun'invinhlyon d'ekrire. Fô dabôr on vichepion (ke dion hou di Dzorêtè) po tru motu, pu dou papê po tru ingrobounâ. Kan on'a trovâ to chin, y fô onko chè betâ a grifounâ chin ke vo pâchè pè la bôla. Ch'on avi on chekretéro ke tapolichè, a méjera k'on dèbiotè, chu ouna dè hou machinè a pititè totsè cheri rin...

Ora ke le kurti è lè botyè chon rèvou, la bènichon intérâlye, lè vèlyè pye grantè, mè pori pâ intigni dè vo j'in kontâ ouna du tin j'in tin. L'amo tan le patê ; chu vignête ou mondo in patê è ver no m'an tot'èvi j'ou dèvezjâ chi tèratsu.

Kan chu j'ou a l'èkoula, iro on bokon intrèprêcha : moujâvo in patê è kudyivo traduire in franché. Chin m'a pâ gravâ d'avi on kondji dè chi mè a dodz'an (ora ch'on pye vuitin). N'in d'avi portan j'ou on grô chagrin. Amâvo mi alâ a l'èkoula tyè dè lavâ lè ketalè è dè vouerdâ ma chèra ke fachi tyè dè mè vugni.

N'oubyâdè pâ le patê ! Dèvezjâdè-lo a vothrè j'infan è a vothrè piti j'infan ! Tan pi che la bala filye vo fâ di grô j'yè... Adiche-vo ! a oun, ôtro kou !...

## Ly-è vo !

Din n'a grôcha pèrotse d'la Grevire, l'y avi on vilyo kapuchin ke pridjivè lè quarantârè.

Irè din le tin yô ch'èhlyrivan adi avui di bouji. Chu la dzelyire ly in d'avi achebin ouna. Nothron kapuchin tignê à la man on kruchifi, è, a hôtè lè vouê, in vuitin krânamin lè pèrotsin dejê :

— L'è vo ke vo j'y mô menâ chi pouro bon Diù.

L'è vo ke vo l'è korenâ dè grôchè j'èpenè.

L'è vo ke vo l'y é perthi le kà.

L'è vo ke vo l'è fi a muri.

E tot'in fajin chè j'abadâlyè, pachâvè chon kruchifi chu cha bouji inprêcha.

In vyin chin, on manifè, du le fon dou mothi chè betè a dre to fermo :

— Bourla-lo ! è pu te deri onko ke l'è no...

Pekoji di Chouvin.

## Une amie patoisante n'est plus : Maria Vauthey, Châtel-Saint-Denis

In chti mondo, la ya lyè bin kourta  
Chè, mèlyo j'èmi, on lé vê modâ  
Léchon lou j'omo, lou j'infan to cholè  
Chin van a règrè, vo pouède krêre  
Trachi, tzakon lya chon tzemin  
E dé le chrêdre bin trantchylamin  
Kan on dzoa, chin chavè kemin  
To bènirâ. Chin van trâvâ lè chin  
Marianna lya chyèvu le kemandèmin  
I Rogachion, po chè kalyon  
Fajè benni la chô, l'avé bin réjon  
Kan vê la Dona dè Fatima  
In konfienthe lé j'ou la trôvâ  
Vê ha tlou Ché, lé j'a chè rèkemandâ.  
Lo j'a de, chuto dè ne pâ l'oublyâ  
A liji, por ly, fudrè prêyi  
A chubré chè rekemandâ  
Di grôthè n'in da pyin chon fordâ.  
Vê chin Piéro y chèrè l'èmi  
Bin tru vuto lyè modâlye  
Léchin chè j'infan è chon tralyin  
Mère-gran è bin chejinta  
Dè to chin ly avé konhyinthe  
No fudrè chovin ly moujâ  
Marianna amânè cha mèjenète,  
Chon minnâdze, cha familye, lè moudè,  
Tzathi, chon payi è chè dzenilyè  
Kan nothron toa vin drè dè la révère  
Lyè la ya dou mondo on dé le krêre.  
Vo chédè ouna patêjante chin va à règrè.

Pê a chon n'ârma.

Ke le bon Diu la betè a bon rèpou.

Une amie patoisante :  
Thérèse Suchet.